

Du 29 mars au 1^{er} Avril 2010 le Centre Régional de Recherche et de Documentation sur les Traditions Orales et pour le Développement des Langues Africaines - CERDOTOLA à Yaoundé a abrité une série d'ateliers thématiques portant sur le label **Tradition et Modernité**, et dont la particularité réside en ce qu'ils se sont essentiellement déroulés avec une trentaine de participants hispanophones, constitués en majorité de professeurs d'espagnol.

Fruit de la coopération entre le CERDOTOLA et le Centre International de Biologie et Anthropologie (CEIBA) de Barcelone, ces ateliers s'inscrivent dans la continuité des activités conjointes organisées à l'Université de Yaoundé I en novembre 2009. Les travaux des ateliers thématiques **Tradition et Modernité** ont été ouverts par le Dr Antoine Guillaume Makani, représentant le Secrétaire Exécutif du CERDOTOLA. L'animation scientifique en a été assurée par les Professeurs Jacint Creus et Joseph Marti, Président et membre du CEIBA, sous la coordination de M. Patrick Toumba Haman, nouveau responsable du LRO de Yaoundé.

Des thèmes portant sur RECOGER CUENTOS EN EL AFRICA NEGRA : CUESTIONES HISTORICAS (*collecte des contes en Afrique subsaharienne : questions historiques*) et RECOGER CUENTOS EN EL AFRICA NEGRA : CUETIONES PRATICAS (*collecte des contes en Afrique subsaharienne : questions pratiques*) ont été abordés par le Pr Jacint Creus qui, après avoir fait un saut dans la période coloniale pour mettre en relief les valeurs imposées par les colons aux indigènes, est cependant arrivé à prouver que les Africains ont une identité propre qu'il faudrait sauvegarder. Ainsi donc, la modernité ne doit pas constituer un frein à la grande tâche qui incombe à tous les Africains, celle de récupérer les littératures traditionnelles anciennes qui s'articulent autour des légendes, contes, épopées etc., véhicules oraux de la philosophie africaine.

Les thèmes développés par le Pr Josep Marti portaient sur : BRUJERIA Y MODERNIDAD (*sorcellerie et modernité*) et MODIFICACIONES CORPORALES EN AFRICA (*modifications corporelles en Afrique*). On a pu relever l'exposé par le conférencier des pratiques de sorcellerie présentes chez les Fang, à l'instar du KONG et de l'EVU entre autres ; et plusieurs manifestations desdites pratiques ont été décrites par les participants.

La grande maîtrise de la culture africaine par les conférenciers et la qualité élevée des débats a émerveillé et motivé les participants à rentrer chacun dans sa propre culture afin de mieux se connaître. Tant il est apparu que le plus grand défi à relever par les Africains d'aujourd'hui, c'est de récupérer leur culture sous toutes ses formes et de la mettre sur écrits.

La cérémonie de clôture des ateliers **Tradition et Modernité** a été présidée par le Professeur Charles Binam Bikoi, Secrétaire Exécutif du CERDOTOLA, qu'entouraient les responsables du CEIBA.

Ces ateliers ont été un succès tant pour les organisateurs, que pour les participants et à titre d'illustration, les responsables du CEIBA ont émis le vœu que des ateliers similaires soient organisés au mois de Juillet à l'Université de Yaoundé I. Une photo de famille a ensuite été prise pour matérialiser et immortaliser cet événement.

Notons qu'en marge des travaux des ateliers, le Secrétaire Exécutif du CERDOTOLA a accordé une audience au Professeur Jacint Creus, Président du CEIBA, audience au cours de laquelle ont été abordées certaines questions de coopération entre les deux institutions.-